

# KENWOOD

RÁDIO PORTÁTIL DAB+

CR-M25DAB

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation

PORTUGUESE

# Índice

| Conteúdo                                                       | Página |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Antes de colocar em funcionamento / Instruções de segurança | 3      |
| 2. Informações sobre a bateria                                 | 5      |
| 3. Declaração de conformidade                                  | 6      |
| 4. Pôr em funcionamento                                        | 7      |
| 5. Operação do rádio                                           | 9      |
| 6. Utilização do rádio DAB+                                    | 12     |
| 7. Utilização do rádio FM                                      | 14     |
| 8. Áudio BLUETOOTH                                             | 15     |
| 9. Utilização de auscultadores                                 | 16     |
| 10. Resolução de problemas                                     | 16     |
| 11. Manutenção e cuidados                                      | 16     |
| 12. Eliminação                                                 | 17     |
| 13. Dados técnicos                                             | 18     |
| 14. Garantia                                                   | 19     |

# 1. Antes de colocar em funcionamento

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**Atenção:** Leia esta página atentamente para garantir o funcionamento seguro do aparelho.

### **Leia atentamente as instruções!**

- Siga todas as instruções de segurança e operação ao colocar este produto em funcionamento.

### **Guarde cuidadosamente as instruções!**

- Deve guardar as instruções de segurança e operação para futuras consultas.

### **Respeite todos os avisos!**

- Deve seguir rigorosamente todos os avisos indicados no produto e mencionados no manual de instruções.

### **Limpe apenas com um pano seco!**

- Desligue todos os cabos do aparelho antes de limpar este produto. Nunca utilize produtos de limpeza líquidos ou sprays de limpeza. Utilize apenas um pano ligeiramente húmido para a limpeza.

### **Acessórios**

- Utilize apenas os acessórios indicados pelo fabricante.

### **Não utilize este aparelho perto de água**

- O aparelho nunca deve ser exposto a gotas ou salpicos de água, como por exemplo perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiça, de uma máquina de lavar roupa, numa cave húmida ou perto de uma piscina, etc. ocorram. Nunca coloque recipientes cheios de líquidos, como por exemplo, Jarras de flores, sobre o aparelho ou diretamente ao lado do aparelho.

### **Ventilação**

- As ranhuras e aberturas na caixa servem para ventilar o aparelho, garantindo o funcionamento fiável do mesmo e protegendo-o contra sobreaquecimento e possível autoignição. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale o aparelho conforme as instruções do fabricante. Nunca bloqueie as aberturas de ventilação colocando o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície macia semelhante. Este aparelho não deve ser instalado numa estante ou armário embutido, a menos que haja ventilação adequada.

### **Alimentação elétrica**

- Este aparelho só deve ser ligado à corrente elétrica com o adaptador de corrente USB-C™ fornecido. Utilize o adaptador de corrente USB exclusivamente para o rádio compacto CR-M25DAB. Certifique-se sempre de que a tensão local corresponde à indicada no adaptador de corrente. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação elétrica na sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica local.

## **Adaptador de corrente USB**

- Certifique-se de que o adaptador de corrente USB não seja danificado mecanicamente e que ninguém tropece no cabo. O cabo nunca deve ser esmagado ou dobrado, nem mesmo na saída do adaptador de corrente USB.

## **Trovoada**

- Desligue o aparelho da corrente durante trovoadas e quando não for utilizado por longos períodos.

## **Sobrecarga**

- Nunca sobrecarregue tomadas, extensões ou múltiplas tomadas, pois existe risco de incêndio ou choque elétrico.

## **Penetração de materiais estranhos e líquidos**

- Certifique-se de que nunca entre material estranho ou líquido através das aberturas do aparelho ou do adaptador de corrente USB, pois isso pode causar contacto com componentes sob alta tensão ou e causar um curto-circuito, resultando em incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo sobre este aparelho ou o seu adaptador de corrente USB.

## **Manutenção**

- Nunca tente realizar a manutenção deste aparelho por si mesmo, pois ao abrir as aberturas ou remover tampas, podem ser expostas partes sob tensão que podem representar um perigo ao toque. Deixe toda a manutenção para o pessoal de assistência técnica qualificado.

## **Danos que requerem reparação**

- Deixe a manutenção e os reparos serem realizados apenas por um serviço técnico qualificado. Uma manutenção/reparação é necessária se o aparelho estiver danificado (por exemplo, o adaptador de corrente USB), se líquidos entrarem no aparelho, se objetos penetrarem no aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, se não funcionar corretamente ou se tiver caído.

## **Peças de reposição**

- Se forem necessárias peças de substituição, certifique-se de que o técnico de assistência utiliza peças recomendadas pelo fabricante ou com as mesmas características que as peças originais possuem. Peças de reposição não autorizadas podem causar incêndio, choques elétricos ou outros acidentes.

## **Verificação de segurança**

- Peça ao técnico de assistência, após a conclusão da manutenção ou reparação neste aparelho para realizar uma verificação de segurança, para determinar se o aparelho está em aparelho não estiver em perfeitas condições.

## **Calor**

- Não instale o aparelho perto de superfícies quentes, como por exemplo radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que possam aquecer. Nunca coloque objetos com chamas abertas, como velas ou lanternas, sobre ou perto do aparelho. As baterias instaladas não devem ser expostas a calor intenso, como luz solar direta, fogo ou situações semelhantes.

## Riscos associados a volumes elevados

Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em volumes altos por longos períodos.

## Função automática de economia de energia

Se o adaptador de energia USB-C™ não estiver conectado, o dispositivo desliga-se completamente no modo BLUETOOTH após 15 minutos sem sinal ou emparelhamento. Se o adaptador de energia USB-C™ estiver conectado, ele entra no modo de espera. No modo DAB e FM, não ocorre desligamento automático em nenhum dos casos, pois espera-se um sinal de transmissão contínuo – exceto quando nenhum canal é encontrado no modo DAB.

## 2. Informações sobre a bateria

A bateria de íons de lítio contém substâncias inflamáveis, como solventes orgânicos. Em caso de uso incorreto

O manuseio inadequado pode fazer com que a bateria exploda, pegue fogo ou libere calor extremo, perca desempenho ou desenvolva outros danos. Por favor, preste atenção especial a estas instruções sobre o que não deve ser feito.

### Perigo de incêndio

- Proteja o dispositivo com a bateria de íons de lítio integrada contra danos mecânicos.
- Velas e outras chamas abertas devem ser mantidas longe deste produto em todos os momentos para evitar que o dispositivo pegue fogo.
- Proteja o dispositivo do calor: existe risco de incêndio. Se colocar o dispositivo numa prateleira, mantenha uma distância mínima de 10 cm nas laterais.

### Perigo devido à bateria integrada

- Não utilize o dispositivo se houver danos visíveis na carcaça ou no cabo de carregamento USB. Reparos no dispositivo só devem ser realizados por assistência técnica autorizada.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta ou ao calor. A temperatura ambiente não deve ser inferior a +5 °C nem superior a +35 °C. No interior de um veículo, a temperatura pode ultrapassar facilmente os 35 °C.
- Carregue a bateria exclusivamente com o adaptador de energia USB fornecido.
- Quando a bateria atingir o fim de sua vida útil, o dispositivo com a bateria integrada deve ser descartado adequadamente. Não tente remover ou substituir a bateria.
- A bateria não deve ser reutilizada nem desmontada.
- Se houver vazamento de eletrólito da bateria, evite o contato com os olhos, mucosas e pele. Lave imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure um médico. A solução eletrolítica pode causar irritações.
- A bateria não deve ser colocada em curto-circuito. A bateria pode superaquecer e explodir.
- O dispositivo não deve ser jogado no fogo. A bateria pode explodir.
- Não é permitido fazer modificações no dispositivo.

### Atenção!

Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto;

- em temperaturas extremamente altas ou baixas às quais uma bateria pode estar exposta durante o uso, armazenamento ou transporte;
- em baixa pressão atmosférica em grandes altitudes;
- ao substituir uma bateria por um tipo incorreto que pode contornar um fusível (por exemplo, em alguns tipos de baterias de lítio);
- ao descartar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou ao esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria;
- ao deixar uma bateria em um ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

### 3. Declaração de conformidade

A JVCKENWOOD Europe B.V. declara que o tipo de equipamento de rádio [KENWOOD] CR-M25DAB está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

#### **Fabricante:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÃO  
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

#### **Endereço de contacto na UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, PAÍSES BAIXOS  
<https://nl.jvckenwood.com/>

#### **Endereço de contacto no Reino Unido:**

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, REINO UNIDO  
<https://uk.jvckenwood.com/>

A marca nominativa Bluetooth® e os logotipos são marcas registradas da BLUETOOTH SIG Inc. e qualquer utilização destas marcas pela JVCKENWOOD Corporation é feita sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respetivos titulares.

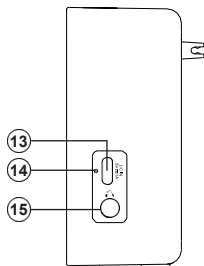
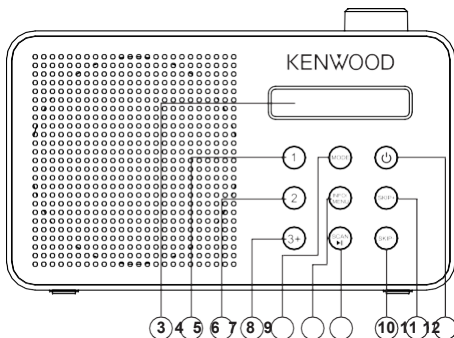
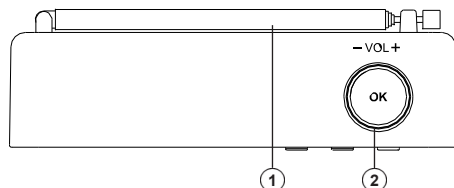
## 4. Pôr em funcionamento

### 4.1 Desembalar

Desembale o aparelho com cuidado e certifique-se de que todos os acessórios estão presentes:

- Adaptador de energia USB-C™
- Manual de instruções

### 4.2 Controles e conexões



1 - Antena telescópica

2 - Volume/OK

4 - Pré-definição 1

5 - Predefinição 2

7 - Modo

8 - INFO/MENU

10 - SKIP -

11 - SKIP +

13 - USB-C™ Porta de carregamento

14 - Abertura do botão de reset

3 - Visor LCD

6 - Predefinição 3+

9 - SCAN & Reproduzir/Pausar

12 - Ligar/Desligar

15 - Entrada para auscultadores

### 4.3 Carregamento da bateria

Para evitar danos à bateria incorporada, esta vem apenas parcialmente carregada no momento da compra. Carregue completamente a bateria antes de utilizar o rádio pela primeira vez. Para isso, ligue a porta **"USB-C"** ao adaptador de corrente USB fornecido e insira-o numa tomada de fácil acesso.

Durante o carregamento, o ícone da bateria no visor é animado. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, a animação para. O tempo normal de carregamento com a bateria descarregada é de cerca de 4-6 horas. Pode utilizar o rádio durante o carregamento, mas isso aumentará o tempo de carregamento.

#### Estado de carga da bateria:

| aprox.<br>100%                                                                    | aprox.<br>50%                                                                     | aprox.<br>20%                                                                     | vazio                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |

- Dependendo das condições ambientais, volume, etc. o tempo de reprodução é de cerca de 7 horas (com 50% de volume).
- Para manter a capacidade total da bateria o máximo de tempo possível, deve carregar a bateria a cada 2 a 3 meses, mesmo que não utilize o rádio.
- Carregue a bateria num ambiente entre +5 e +35 °C.
- A bateria mantém a carga melhor à temperatura ambiente.
- Quanto mais baixa a temperatura ambiente, menor será o tempo de reprodução.
- A bateria deve ser carregada quando o símbolo de bateria vazia aparecer no visor.

### 4.4 Funcionamento com adaptador de corrente USB

Pode também utilizar o rádio com o adaptador de corrente fornecido. A bateria será carregada ao mesmo tempo.

### 4.5 Antena telescópica DAB+ / FM

1. Destrave cuidadosamente a antena na parte traseira esquerda do aparelho.
2. Vire a antena para cima e puxe todos os elementos completamente para fora.
3. Ajuste a antena para obter a melhor receção possível.



## 5. Operação do rádio

### 5.1 Ligar / Desligar (standby)

Prima o botão **<Ligar/Desligar>** no aparelho para ligar o rádio. Prima o botão novamente, para colocar o aparelho em modo de espera. A função ASA do aparelho também está ativa no modo de espera. Para desligar completamente o rádio no modo de bateria, a monitorização ASA deve ser desativada no modo de bateria. Proceda conforme descrito no capítulo 6.4.4.

**Atenção: No modo de bateria, a função de alarme não está disponível.**

### 5.2 Navegação nos menus

Mantenha pressionado o botão **<INFO/MENU>** para aceder ao menu de fontes.

Ao pressionar os botões **<SKIP +>** ou **<SKIP ->** pode navegar nos menus. Também pode usar o controlo de volume para percorrer as opções. A seleção do menu é confirmada com o botão **<OK>**. Se pressionar brevemente o botão **<INFO/MENU>** num menu, regressará ao nível de menu anterior.

### 5.3 Ajustar o volume

Ao girar o botão de volume, pode ajustar o volume. A configuração do volume será exibida graficamente no visor.

### 5.4 Informações adicionais

Ao pressionar repetidamente o botão **<INFO/MENU>**, informações adicionais podem ser exibidas dependendo da fonte e da estação:

- Descrição
- Nome da estação, do programa atual, conteúdos, temas, etc.
- Género
- Nível de sinal e erros de sinal
- Taxa de bits
- Informação do canal
- Data de hoje e hora atual

### 5.5 Configuração do idioma do menu

1. Acesse o menu pressionando o botão **<INFO/MENU>**.
2. Selecione com os botões **<SKIP +>** ou **<SKIP ->** o **“Sistema”**.
3. No próximo passo, selecione o menu **“Idioma”** e confirme com o botão **<OK>**.
4. Depois, selecione o idioma desejado e confirme com **<OK>**.

### 5.6 Configuração da hora e data

Ao receber uma estação DAB+ ou FM com qualidade suficiente, a hora será ajustada automaticamente. Dependendo da intensidade do sinal, este processo pode levar algum tempo. Se não houver uma estação correspondente disponível, também pode ajustar a hora manualmente:

1. Acesse o menu pressionando o botão **<INFO/MENU>**.
2. Selecione com os botões **<SKIP+>** ou **<SKIP->** o **“Sistema”**.
3. Com os botões **<SKIP+>** ou **<SKIP->** selecione o menu **“Hora”** e depois confirme.
4. **Selecione e confirme “Ajustar hora/data”**. Em seguida, selecione, ajuste e confirme as horas, minutos, dia, mês e ano.

### Outras configurações no menu “Hora/Data”

As seguintes funções podem ser ajustadas no menu “Hora/Data” :

“**12/24 horas ajustar**”: Definição do formato da hora. Opções: “**24 horas**” / “**12 horas**”

“**Ajustar formato da data**”: Definição do formato da data. Opções: “**DD-MM-AAAA**” / “**MM-DD-AAAA**”

## 5.7 Ajuste da iluminação do visor

A iluminação do visor pode ser programada em 3 níveis de brilho. As seguintes configurações podem ser feitas no menu “Iluminação” :

“**Desligamento temporizado**”: Tempo até que a luz de fundo do visor seja reduzida para “**Configuração de brilho**” . Opções: “**Desligado / 10 seg. / 20 seg. / 30 seg. / 45 seg. / 60 seg. / 90 seg. /**

**120 seg. / 180 seg.**” No modo “**Desligado**” a “**Configuração de brilho**” é ignorada.

“**Configuração de ligado**”: Brilho do visor quando o rádio é ligado.  
Opções: “**Baixo**” / “**Médio**” / “**Alto**”

“**Configuração de brilho**”: Brilho do visor quando o rádio está ligado.  
Opções: “**Baixo**” / “**Médio**” / “**Alto**”

Para ajustar, proceda da seguinte forma:

1. Ligue o rádio e acesse o menu pressionando o botão **<INFO/MENU>** .
2. Selecione usando **<SKIP+/->** ou o botão de volume no menu “**Sistema**” o item “**Iluminação**” e depois pressione **<OK>**.
3. Com os botões **<SKIP+/->** ou o botão de volume, selecione o menu “**Desligamento temporizado**”, “**Configuração de ligado**” ou “**Configuração de brilho**” e depois confirme com **<OK>** .

## 5.8 Ajuste do temporizador de desligamento

O temporizador de desligamento é usado para desligar o rádio automaticamente após um período predefinido. Para ajustar, proceda da seguinte forma:

1. Ligue o rádio e acesse o menu pressionando o botão **<INFO/MENU>** .
2. Selecione usando **<SKIP+/->** ou o botão de volume no menu “**Sistema**” o item “**Sleep**” e depois pressione **<OK>**.
3. No menu seguinte, por favor escolha entre as seguintes opções: “**Desligado / 15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / 90 min.**”.  
Confirme a configuração desejada com o botão **<OK>**.
4. No visor aparece o símbolo do temporizador de sono com o tempo restante até o desligamento do rádio. Se desejar desativar o temporizador de sono, selecione a configuração de tempo “**Desligado**”.

## 5.9 Ajuste do alarme

No CR-M25DAB é possível definir 2 horários de alarme diferentes. Esses horários de alarme podem ser programados para os seguintes períodos: **"Uma vez"** / **"Diariamente"** / **"Fim de semana"** / **"Dias úteis"**. Para definir o horário do alarme, siga os seguintes passos:

1. Ligue o rádio e acesse o menu pressionando o botão **<INFO/MENU>**.
2. Com os botões **<SKIP+/->** ou o botão de volume no menu **"Sistema"** selecione o item **"Alarme"** e depois confirme a seleção.
3. **"Alarme 1"** será exibido. Agora pode configurar o horário do alarme 1 ou, com os botões **<SKIP+/->** ou o botão de volume, mudar para o horário do alarme 2 (**"Alarme 2"**).
4. Após confirmar com o botão **<OK>**, siga os seguintes passos:
  - Defina o horário em que deseja ser acordado. Ajuste das horas e minutos (selecione os números com **<SKIP+/->** ou o botão de volume, continue com o botão **<OK>**).
  - Defina a duração do alarme em minutos, as seguintes opções estão disponíveis: **"15"** / **"30"** / **"45"** / **"60"** / **"90"** / **"120"**
  - Selecione a fonte **"FM"**, **"DAB"** ou **"Buzzer"** usando **<SKIP+/->** ou o botão de volume, continue com o botão **<OK>**.  
Se as fontes **"DAB"** ou **"FM"** forem selecionadas, confirme no próximo passo **"Última ouvida"** ou uma das predefinições salvas com os botões **<SKIP+>** ou **<SKIP->**.  
**"Última ouvida"** indica que a última estação de rádio ouvida será usada para a função de alarme.
  - Configuração **"Intervalo"**: selecione **"Uma vez"** / **"Diariamente"** / **"Fim de semana"** / **"Dias úteis"** com **<SKIP+/->** ou o botão de volume, continue com **<OK>**.
  - Selecione o volume inicial em **"Volume"** usando **<SKIP+/->** ou o botão de volume, continue com **<OK>**.
  - Finalize a configuração do alarme selecionando **"Ligado"** na última etapa. No visor aparecerá brevemente **"Alarme salvo"** e o símbolo do alarme ativado será exibido à direita do mostrador do relógio.
  - Se quiser desativar um alarme programado, selecione na última etapa a função **"Desligado"**, o símbolo do alarme não será mais exibido após a conclusão.

Para a configuração do segundo horário de alarme, proceda da mesma forma. Para apagar um alarme definido, selecione **"Alarme desligado"** na última etapa da configuração.

O alarme será ativado no horário definido e permanecerá ligado pelo tempo programado. Se quiser interromper o sinal do alarme, pressione o botão **<OK>**. Isso interrompe a função de alarme por 5 minutos. Se quiser desligar o alarme até o próximo horário programado, pressione o botão **<P>**. No visor aparecerá brevemente **"Alarme desligado"**.

## 5.10 Configuração de fábrica

No menu **"Configuração de fábrica"** você pode restaurar o rádio para as configurações originais. Para isso, selecione **"Sim"** e o rádio será reiniciado. Ao selecionar **"Não"** você retornará ao menu anterior.

## 5.11 Versão do software

No menu **"Versão do software"** você pode verificar o software atualmente instalado.

## 6. Utilização do rádio DAB+

Pressione o botão <MODE> no rádio até que "DAB" apareça no visor.

### 6.1 Ajuste das estações DAB+

Ao ligar o aparelho pela primeira vez, uma busca de estações já foi realizada. As estações encontradas são salvas em ordem alfabética na lista de estações.

#### Reiniciar a busca automática de estações:

- Acesse o menu pressionando o botão <INFO/MENU> .  
Selecione "**Busca completa**" e inicie a busca pressionando o botão <OK>.
- Durante a busca, o visor mostra o número de estações encontradas até o momento.
- Se nenhuma estação for encontrada durante a busca, aparecerá "**Sem recepção!**" no visor. Por favor, verifique o alinhamento correto da antena ou tente encontrar outro local para o aparelho, a fim de obter uma melhor recepção. Em seguida, aceda novamente ao menu "**Busca**" .
- A busca também pode ser iniciada pressionando o botão <SCAN>.

#### Ajuste manual de conjuntos:

- Acesse o menu pressionando o botão <INFO/MENU> .
- Selecione através de <SKIP+/-> ou do controlo de volume o menu "**Ajuste manual**" e depois pressione <OK> . O canal atualmente selecionado e a respetiva frequência são exibidos no visor.
- Utilize os botões <SKIP+/-> ou o controlo de volume para selecionar manualmente outro canal.
- Confirme a seleção com o botão <OK> . Em seguida, o nível do sinal será exibido no visor; pressionando novamente um botão, o conjunto selecionado será carregado.

#### Selecionar uma estação DAB+

As estações guardadas na lista de estações por ordem alfabética podem ser selecionadas da seguinte forma:

- Pressione os botões <SKIP+/-> ou utilize o controlo de volume para percorrer a lista de estações para a frente ou para trás.
- Quando a estação desejada estiver selecionada, pressione o botão <OK> para iniciar a reprodução.
- Se o nível de recepção da estação selecionada não for suficiente para uma reprodução sem interferências, aparecerá no visor "**Serviço indisponível**". Nesse caso, selecione outra estação.

### 6.2 Guardar estações na memória de estações (Favoritos)

Para facilitar a localização, estão disponíveis 30 posições de memória para guardar estações DAB. 2 As posições de memória podem ser selecionadas através das teclas de seleção direta.

#### 1. Armazenamento nas teclas de seleção direta 1 & 2:

- Selecione uma estação para salvar
- Mantenha pressionada a tecla numérica correspondente até que "**Programa guardado**" apareça no visor.
- As estações guardadas podem ser acedidas pressionando brevemente as teclas de seleção direta.

#### 2. Atribuição das posições de memória 3 - 30:

- Selecione uma estação para salvar
- Pressione o botão <PRESET 3+> até que "**Progr. guardar**" apareça no visor.
- Selecione uma posição de memória com os botões <SKIP+/-> ou com o controlo de volume.
- Pressione o botão <OK> para concluir o armazenamento. No visor será exibido "**Programa guardado**" indicado.

- As estações guardadas podem ser acedidas pressionando brevemente o botão **<PRESET 3+>** e, com os botões **<SKIP+/->** ou o controlo de volume, seleccionadas e carregadas com **<OK>**.

### 6.3 Funções do menu DAB+

Mantenha pressionado o botão **<INFO/MENU>** para aceder ao menu relacionado com a fonte. Com os botões **<SKIP+/->** ou o controlo de volume, pode percorrer o menu. A seleção dos itens do menu é feita com o botão **<OK>**. As seguintes funções estão disponíveis:

- **"Busca completa"**: Permite ajustar manualmente um canal de receção específico.
- **"Ajuste manual"**: Permite ajustar manualmente um canal de receção específico.
- **"DRC"**: Se suportado pela estação seleccionada, permite ajustar o intervalo dinâmico. As opções possíveis são **"DRC desligado"**, **"DRC alto"** e **"DRC baixo"**. A seleção é feita com os botões **<SKIP+/->** e confirmada com o botão **<OK>**.
- **"Limpar"**: Remove as estações inválidas da lista de estações. Seleccionar com o botão **<OK>**, **"Não/Sim"** seleccionar com os botões **<SKIP+/->** ou o controlo de volume e confirmar com **<OK>**.
- **"Alertas ASA"**: Uma descrição completa desta função encontra-se no **capítulo 6.4**.
- **"Sistema"**: Estas funções são descritas a partir do **capítulo 5.5**.

### 6.4 Alertas ASA

O sistema de alerta "Automatic Safety Alert (ASA)" protege-o em situações de emergência e crise com mensagens de segurança fiáveis na radiodifusão digital. Através da função ASA, é possível receber alertas localmente adaptados no modo DAB+. Isto também funciona quando o aparelho está no modo de espera. O serviço ASA ainda não está disponível no momento da impressão. A disponibilidade e o alcance das funções dos alertas ASA podem variar conforme a região de receção. Por favor, verifique a disponibilidade do serviço ASA na sua região em: [www.asa.radio](http://www.asa.radio)

**Assim que esta função estiver oficialmente disponível, disponibilizaremos uma versão atualizada do manual de instruções para download no site local da KENWOOD.**

#### 6.4.1 Definir localização

Para receber alertas específicos locais, insira o código de localização do local para o qual deseja receber alertas. O código pode ser gerado na internet com base no endereço inserido. Informações sobre isso podem ser encontradas em: [www.asa.radio](http://www.asa.radio)

- No menu, selecione **"Alertas ASA"** e depois o submenu **"Localização"**.
- Defina cada dígito com as teclas **<SKIP+/->** e confirme com a tecla **<OK>**. Se o último dígito for inserido corretamente, **"Localização salva"** aparecerá no visor.
- Se quiser inserir outro código de localização, pressione as teclas **<SKIP+/->** enquanto o código atual estiver sendo exibido. Depois disso, pode inserir os novos dígitos.

#### 6.4.2 Monitorar

Neste menu, se necessário, pode desativar a receção ASA, que é monitorizada no modo de espera. Por padrão, o último programa utilizado está definido para isso. Se quiser desativar a função, selecione **"Monitorar"** e confirme a seleção com **<OK>**.

#### 6.4.3 Volume

Aqui pode definir se e em que volume o alerta será emitido. Escolha um volume que possa ouvir claramente em caso de emergência. Use o botão de volume para isso e confirme com a tecla **<OK>**.

#### 6.4.4 Desativar a monitorização ASA no modo de bateria

Para que o rádio possa ser completamente desligado no modo de bateria, a monitorização ASA para o modo de bateria deve ser desativada. Por favor, proceda da seguinte forma:

- Mantenha pressionada a tecla **<MENU/INFO>** por 2 segundos e confirme **“Alertas ASA”** com **<OK>**.
- Selecione com as teclas **<SKIP+/->** ou com o botão **<VOLUME>** a opção **“Modo bateria”** e confirme com **<OK>**.
- Selecione **“monitorar DESLIGADO”** para desativar a função.
- Saia do menu pressionando rapidamente a tecla **<MENU/INFO>**.

#### 6.4.5 Interrupção de alertas

Para interromper um alerta em andamento, pressione a tecla **<OK>** ou **<⏏>**. Em seguida, o aparelho retorna automaticamente ao modo de operação anteriormente utilizado.

## 7. Utilização do rádio FM

Pressione a tecla **<MODE>** até que **“FM”** apareça no visor.

### 7.1 Configuração de uma estação FM

- Pressione a tecla **<SKIP +>** para aumentar a frequência de receção.
- Pressione a tecla **<SKIP ->** para diminuir a frequência de receção.
- Se mantiver pressionadas as teclas **<SKIP +>** ou **<SKIP ->**, inicia-se uma busca automática de estações, que para na próxima estação encontrada.
- Se mantiver pressionada a tecla **<SCAN>**, inicia-se a busca automática de estações. Todas as estações encontradas serão armazenadas na memória de estações.

#### Funções RDS

As seguintes informações podem ser acessadas pressionando repetidamente a tecla **<INFO/MENU>** :

**PTY (Tipo de Programa) / Radiotexto RDS / Frequência / Mono ou Estéreo / Hora / Data**

Em condições de receção insuficientes, a receção destas informações pode ser perturbada ou impossível.

### 7.2 Guardar estações na memória de estações

Para facilitar a localização das estações FM, estão disponíveis 30 posições de memória. 2 As posições de memória podem ser selecionadas através das teclas de seleção direta.

#### 1. Armazenamento nas teclas de seleção direta 1 & 2:

- Selecione uma estação para salvar
- Mantenha pressionada a tecla numérica correspondente até que **“Estação guardada”** apareça no visor.
- As estações guardadas podem ser acedidas pressionando brevemente as teclas de seleção direta.

## 2. Atribuição das posições de memória 3 - 30:

- Selecione uma estação para salvar
- Pressione o botão **<PRESET 3+>** até que **"Progr. guardar"** apareça no visor.
- Selecione uma posição de memória com os botões **<SKIP+/->** ou com o controlo de volume.
- Pressione o botão **<OK>** para concluir o armazenamento. No visor será exibido **"Programa guardado"** indicado.
- As estações guardadas podem ser acedidas pressionando brevemente o botão **<PRESET 3+>** e, com os botões **<SKIP+/->** ou o controlo de volume, selecionadas e carregadas com **<OK>**.

## 7.3 Funções do menu FM

Mantenha pressionado o botão **<INFO/MENU>** para aceder ao menu relacionado com a fonte. Com os botões **<SKIP+/->** ou o controlo de volume, pode percorrer o menu. A seleção dos itens do menu é feita com o botão **<OK>**. As seguintes funções estão disponíveis:

- **"Configurações de pesquisa"**: **"Todas as estações"** ou **"Apenas estações fortes"**.
- **"Configuração de áudio"**: **"Estéreo possível"** ou **"Apenas mono"**.  
Utilize **"Apenas mono"** em ambientes com más condições de receção.
- **"Pré-definição automática"**: Isto inicia uma pesquisa automática de estações. Todas as estações encontradas serão armazenadas na memória de estações.
- **"Sistema"**: Estas funções são descritas a partir do capítulo 5.5.

# 8. Áudio BLUETOOTH

A função BLUETOOTH permite a transmissão sem fio de arquivos de música (streaming de áudio) para o rádio. Podem ser emparelhados smartphones, tablets ou dispositivos semelhantes. Prima o botão **<MODE>** no rádio até que **"BLUETOOTH"** apareça no visor.

## 8.1 Estabelecer uma ligação

- No visor aparece **"Desconectado"**.
- Inicie uma pesquisa de dispositivos no seu dispositivo móvel. Selecione **"CR-M25DAB"** na lista de dispositivos e emparelhe ambos os dispositivos como de costume.
- No visor será exibido **"Conectado"**.

Agora pode reproduzir os conteúdos desejados através do seu dispositivo

móvel. Pode também controlar funções básicas de reprodução através do

rádio:

- Botão **<OK>**: Função de reprodução/pausa
- Botões **<SKIP+>** ou **<SKIP->**: Avançar ou retroceder faixa

## 8.2 Desconectar uma ligação

Apenas um dispositivo pode estar ligado ao rádio via BLUETOOTH de cada vez. Se quiser ligar outro dispositivo, deve primeiro desconectar o dispositivo atual. Proceda da seguinte forma:

- Desfaça o emparelhamento dos dispositivos no seu dispositivo móvel.
- Os dispositivos também serão desemparelhados se sair do alcance do BLUETOOTH.

Se desligar o rádio, ele irá reconectar-se automaticamente ao dispositivo BLUETOOTH assim que for ligado novamente, desde que esteja por perto, ligado e com a função BLUETOOTH ativada.

## 9. Utilização de auscultadores

Para utilizar o CR-M25DAB com auscultadores, utilize modelos comuns com ficha jack de 3,5 mm. Se a estação de rádio selecionada transmitir em estéreo, a reprodução nos auscultadores também será em estéreo.

### Atenção!

Ouvir música regularmente em volume alto pode causar danos auditivos. Ajuste o volume para um valor baixo antes de iniciar a reprodução de música no rádio.

## 10. Resolução de problemas

### Dicas para resolução de problemas

| Problema                                  | Solução                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sem função                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• O adaptador de corrente USB está devidamente ligado?</li><li>• A bateria está totalmente carregada?</li></ul>                                                                                                             |
| Sem som                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• O volume está completamente baixo?</li><li>• Aumente, se necessário, o volume no dispositivo de reprodução.</li><li>• A estação desejada está a ser recebida corretamente?</li></ul>                                      |
| O rádio não responde à pressão das teclas | <ul style="list-style-type: none"><li>• Remova o adaptador de corrente USB e/ou aguarde até que a bateria esteja descarregada. Depois, ligue o adaptador de corrente USB novamente</li><li>• Prima o botão RESET (ver página 7) com um objeto adequado.</li></ul> |
| Problemas na recepção de rádio            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Reoriente a antena.</li><li>• Procure um local mais adequado.</li><li>• Outros aparelhos elétricos estão a interferir na receção.</li><li>• Localização não adequada para a receção de sinais DAB+.</li></ul>             |

## 11. Manutenção e cuidados

Limpeza da caixa: Utilize um pano ligeiramente humedecido com um detergente suave. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amoníaco ou abrasivos.

### Precauções sobre a formação de condensação

A condensação (orvalho) pode se formar dentro do aparelho se houver uma diferença significativa entre a temperatura do aparelho e a temperatura ambiente. Se ocorrer condensação no interior do aparelho, o funcionamento perfeito já não está garantido. Nesse caso, aguarde algumas horas; após a secagem da umidade, o aparelho pode ser usado novamente.

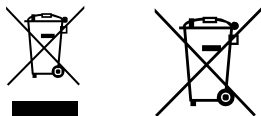
### Precauções especiais devem ser tomadas nas seguintes circunstâncias

Quando o aparelho é movido de um local para outro com temperatura significativamente mais alta ou mais baixa, ou quando a humidade do ar no local de instalação do aparelho aumenta, etc.



## 12. Eliminação

Descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos usados e baterias.



O símbolo (caixote do lixo riscado) no produto ou na sua embalagem indica que este produto, no fim da sua vida útil, não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue gratuitamente num ponto de recolha de resíduos públicos ou num ponto de recolha criado por fabricantes ou distribuidores.

Os proprietários de equipamentos elétricos usados devem, normalmente, remover as baterias e acumuladores usados que não estejam fixamente integrados no equipamento antes de entregar o equipamento no ponto de recolha. Isto não se aplica se os equipamentos usados forem preparados para reutilização com a participação de uma entidade pública de gestão de resíduos. Ao contribuir para a eliminação correta deste produto, está a proteger o ambiente e a saúde das outras pessoas. O descarte inadequado ou incorreto põe em risco o ambiente e a saúde. Para mais informações sobre a reciclagem de equipamentos elétricos usados e baterias, contacte a sua autarquia ou os serviços municipais de gestão de resíduos.

Instruções de eliminação para consumidores na Alemanha: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/> Instruções de eliminação para consumidores na Áustria:

<https://www.elektro-ade.at/>

Instruções de eliminação para consumidores na Irlanda: <https://www.mywaste.ie/>

Instruções de eliminação para consumidores no Reino Unido: <https://www.recyclenow.com/>

Instruções de eliminação para consumidores em França:

<https://www.quefairedemesdechets.fr/>

ts.fr

# 13. Dados técnicos CR-M25DAB

|                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Alimentação elétrica</b>                    |                                                                                                                                                                                                  |
| Unidade principal                              |                                                                                                                                                                                                  |
| Tensão de entrada                              | Tensão contínua 5,0 V<br>(Utilização do adaptador de corrente USB)                                                                                                                               |
| Consumo de energia em modo de espera           | Bateria carregada: 0,8 W<br>Bateria a carregar: 5,0 W                                                                                                                                            |
| Consumo de energia em modo de espera conectado | Bateria carregada: 0,8 W<br>Bateria a carregar: 5,0 W                                                                                                                                            |
| Potência de consumo em funcionamento           | Bateria carregada: 4,5 W<br>Bateria a carregar: 5,0 W                                                                                                                                            |
| <b>Adaptador de corrente USB</b>               |                                                                                                                                                                                                  |
| Fabricante do adaptador de corrente USB        | DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.,<br>Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix<br>Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan,<br>Província de Guangdong, República Popular da<br>China |
| Marca e modelo do adaptador de corrente USB    | OBL-0501000E / OBL-0501000B                                                                                                                                                                      |
| Tensão de entrada                              | Tensão alternada ~ 100 – 240 V                                                                                                                                                                   |
| Frequência da corrente alternada de entrada    | 50/60 Hz                                                                                                                                                                                         |
| Tensão / corrente / potência de saída          | Tensão contínua 5,0 V / 1,0 A / 5,0 W                                                                                                                                                            |
| Tipo de ficha                                  | USB-C™                                                                                                                                                                                           |
| Eficiência média em funcionamento              | 73,8 %                                                                                                                                                                                           |
| Eficiência com carga baixa (10%)               | 75,6 %                                                                                                                                                                                           |
| Consumo de energia em vazio                    | 0,04 W                                                                                                                                                                                           |
| <b>Bateria</b>                                 |                                                                                                                                                                                                  |
| Fabricante da bateria                          | Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd.<br>No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang<br>Town, Dongguan, Guangdong, CHINA                                                                  |
| Endereço da Internet                           | www.hyybattery.net                                                                                                                                                                               |
| Endereço de e-mail                             | chaolehuang@hyybattery.net                                                                                                                                                                       |
| Tipo de bateria                                | Ion de lítio                                                                                                                                                                                     |
| Modelo da bateria                              | HYY1721002                                                                                                                                                                                       |
| Tensão / Capacidade / Conteúdo energético      | 3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh                                                                                                                                                                        |
| Tempo de funcionamento / Tempo de carregamento | máx. 7 h / aprox. 4 h                                                                                                                                                                            |
| Número UN                                      | UN3481 Baterias de íon de lítio, contidas em<br>o equipamento                                                                                                                                    |
| <b>BLUETOOTH</b>                               |                                                                                                                                                                                                  |
| Versão BLUETOOTH / Classe de potência          | V5.3 / Classe 2                                                                                                                                                                                  |
| Potência máxima de transmissão                 | 0 dBm                                                                                                                                                                                            |
| Alcance                                        | aprox. 10 metros (pode variar conforme o<br>ambiente)                                                                                                                                            |
| Faixa de frequência                            | 2,402 GHz – 2,480 GHz                                                                                                                                                                            |
| Perfis BLUETOOTH                               | A2DP (Perfil Avançado de Distribuição de Áudio,<br>AVRCP (Perfil de Controle Remoto de<br>Áudio/Video)                                                                                           |
| <b>FM/DAB+</b>                                 |                                                                                                                                                                                                  |
| Faixa de sintonia DAB BANDA III                | 174,928 MHz – 239,200 MHz                                                                                                                                                                        |
| Faixa de sintonia FM                           | 87,50 MHz – 108,00 MHz                                                                                                                                                                           |
| Conexão para fones de ouvido                   | Entrada jack de 3,5 mm                                                                                                                                                                           |
| <b>Secção do amplificador</b>                  |                                                                                                                                                                                                  |
| Potência de saída                              | 1,5 W RMS / 3,2 W potência máxima de saída                                                                                                                                                       |
| <b>Dimensões e pesos</b>                       |                                                                                                                                                                                                  |
| Rádio                                          | (L x A x P) 156 x 90 x 40 mm / 0,33 kg                                                                                                                                                           |
| Faixa de temperatura                           | +5° C até +35° C                                                                                                                                                                                 |



# 14. Garantia

Caro cliente,

Agradecemos por adquirir este produto Kenwood. Se este produto apresentar defeitos de material ou de fabricação sob condições normais de uso, iremos corrigi-los gratuitamente de acordo com as condições de garantia a seguir, ou substituir o aparelho.

Por favor, guarde este cartão de garantia cuidadosamente.

A Kenwood concede uma garantia de dois anos para este aparelho a partir da data de compra, conforme consta na fatura ou comprovante de compra do revendedor Kenwood.

Esta garantia cobre defeitos de material e de fabricação. Reservamo-nos o direito de trocar o produto caso um reparo econômico não seja mais possível. Os custos de embalagem e instalação, bem como custos e riscos relacionados ao próprio reparo, não estão incluídos na garantia e serão cobrados.

## Condições

A. Para reivindicar direitos de garantia, além da apresentação deste cartão de garantia, são necessárias as seguintes informações:

- (a) Seu nome com endereço completo
- (b) O recibo ou fatura de um revendedor estabelecido em um país da UE, indicando a data original da compra.
- (c) O nome completo e o endereço do revendedor onde o produto foi adquirido.
- (d) O número de série e a designação do modelo do produto.

A Kenwood reserva-se o direito de recusar serviços de garantia caso as informações acima estejam ausentes ou se o produto tiver sido alterado desde a aquisição inicial.

B. No momento da entrega ao comércio, este produto cumpre todas as normas e regulamentos de segurança vigentes no país de destino. Modificações necessárias para operar o aparelho em países fora do país de destino não estão cobertas pelas condições de garantia acima mencionadas. Além disso, não assumimos qualquer responsabilidade por trabalhos relacionados ou por danos ao produto resultantes desses trabalhos.

Se o produto for utilizado em um país para o qual não foi projetado e fabricado, os serviços de garantia só serão realizados se os custos de adaptação do aparelho às normas e regulamentos de segurança nacionais forem arcados pelo usuário.

Se o produto também diferir dos produtos distribuídos pelo importador oficial e se as peças de reposição para o reparo deste produto não estiverem disponíveis, o usuário deverá arcar com os custos de envio e retorno do aparelho ao país de compra.

O mesmo se aplica se, por outros motivos legítimos, não forem oferecidos serviços de garantia no respectivo país puderem.

C. Estão excluídos dos serviços de garantia:

- (a) Alterações no produto, bem como trabalhos normais de manutenção e ajuste, incluindo as inspeções regulares mencionadas no manual do usuário.
- (b) Danos ao produto causados por trabalhos inadequados ou mal executados, quando realizados por terceiros não autorizados pelo fabricante para prestar serviços de garantia.
- (c) Danos causados por negligência, acidentes, alterações, montagem inadequada, embalagem defeituosa, uso incorreto ou uso de peças de reposição incorretas durante um reparo.
- (d) Danos causados por fogo, danos por água, raios, terremotos, ventilação insuficiente, força maior, ligação a tensão de rede incorreta ou outras causas não atribuíveis à Kenwood.
- (e) Danos aos alto-falantes por sobrecarga. Danos a outros objetos que não fazem parte do produto, como por exemplo: DVDs, CDs, dispositivos USB, smartphones, etc.
- (f) Peças de consumo ou desgaste que devem ser substituídas como parte do serviço normal ao cliente, como por exemplo: baterias, pilhas recarregáveis, lâmpadas, etc.
- (g) Todos os produtos cujos números de série tenham sido total ou parcialmente removidos, alterados ou tornados ilegíveis.

Esta garantia pode ser reivindicada por qualquer pessoa que tenha adquirido o produto legalmente.  
De acordo com as condições de garantia acima mencionadas, o produto será reparado ou substituído gratuitamente. Este direito não afeta de forma alguma outros direitos do usuário de acordo com as disposições legais aplicáveis.  
O reparo ou a substituição não implicam na extensão do período de garantia.  
Outras reivindicações estão excluídas, especialmente aquelas relativas à rescisão, redução ou indenização.

**Endereço de contato:**

**JVCKENWOOD Europe BV Sucursal en España**

**Carretera de Rubi 88 2ª**

**[sau@es.jvckenwood.com](mailto:sau@es.jvckenwood.com)**

**[www.kenwood.es](http://www.kenwood.es)**

**Para as suas anotações:**

# KENWOOD